KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1265/2001,

annettu 27 päivänä kesäkuuta 2001,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen kemianteollisuudessa käytettävien sokerialan tuotteiden tuotantotuen myöntämisen osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ([1]) ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti tuotantotukia voidaan päättää myöntää tiettyjen kemianteollisuuden tuotteiden valmistuksessa käytettävälle sokerille, sellaisenaan olevalle isoglukoosille, kyseisessä asetuksessa tarkoitetuille sokerisiirapeille sekä CN-koodiin 1702 50 00 kuuluvalle kemiallisesti puhtaalle fruktoosille (levuloosille) silloin kun se on välituote.

(2) Sellaisenaan olevan isoglukoosin osalta olisi säädettävä sen yhtäläisestä käsittelystä kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin kanssa.

(3) Silloin kun tiettyjä välituotteita saadaan yhteisössä suoraan perustuotteesta, muihin tuotantotukijärjestelmiin kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta, ja kun välituotteita käytetään jonkin tämän asetuksen liitteessä I tarkoitetun kemikaalin valmistukseen, olisi säädettävä mahdollisuudesta myöntää tuotantotukea kyseisille välituotteille. Tätä mahdollisuutta on sovellettava, vaikka ne käytettäisiin muussa kuin siinä jäsenvaltiossa, jossa ne on valmistettu. Tässä tarkoituksessa on syytä säätää toisaalta, että tuotantotukea myönnetään perustuotteelle, joka on käytetty edellä mainitulla tavalla käytetyn välituotemäärän valmistukseen, ja toisaalta, että tämä tuki määritetään käyttäen samoja saantokertoimia, jotka on vahvistettu samojen välituotteiden vientituen laskemiseksi.

(4) Tuotantotukijärjestelmän soveltaminen kyseisiin välituotteisiin edellyttää näiden tuotteiden määrittelemistä ja riittävän valvontajärjestelmän käyttöönottoa. Tämän valvonnan tarkoituksena on sekä välituotteen valmistusvaiheessa että sen lopulliseksi kemikaaliksi jalostamisvaiheessa ennakkohyväksynnän avulla varmistaa, että määritelty perustuote todella käytetään tämän asetuksen liitteessä I tarkoitetun kemikaalin valmistukseen ja välttää, että tuotantotuki maksettaisiin kahteen kertaan.

(5) Tärkkelystuotteiden tapaan sokeri on erityisesti perustuote, jota kemianteollisuus voi käyttää samankaltaisten tuotteiden valmistukseen. Tämän vuoksi olisi erityisesti varmistettava näiden perustuotteiden käytön sopusointuinen kehitys. Tässä tarkoituksessa olisi säädettävä sellaisen tuotantotukijärjestelmän soveltamisesta, jossa otetaan huomioon sokerin hinta yhteisön markkinoilla ja sokerin hintakehitys maailmanmarkkinoilla.

(6) Kemikaalien valmistuksessa käytettäviin sokerialan tuotteisiin sovellettavan järjestelmän tavoitteena on edistää sokerialan tuotteiden käytön kehitystä kemianteollisuudessa sekä perustuotteisiin perustuvaa bioteknologista kehitystä lähentämällä näiden tuotteiden hintoja sokerin maailmanmarkkinahintoihin. Tämän toteuttamiseksi järjestelmässä säädetään, että sovelletaan asteittain periaatetta, jonka mukaan tuotantotuet vahvistetaan sokerin maailmanmarkkinahinnan ja yhteisön hinnan perusteella ottaen huomioon maailmanmarkkinahintaan lisättävä 100:aa kilogrammaa kohti oleva 6,45 euron kiinteä määrä. Kiinteä määrä vastaa sokerin viennin lähestymiskustannuksia, joihin sisältyy kiinteä osuus, jonka tarkoituksena on erityisesti estää, että tämän sokerin hinta ei laske alle luonteeltaan erittäin vaihtelevan maailmanmarkkinahinnan. Edellä mainitun järjestelmän toiminnasta saatu kokemus osoittaa, että on tarpeen soveltaa sokerialan tuotteita käyttävään yhteisön kemianteollisuuteen samoja edellytyksiä kuin raaka-aineensa sokerin maailmanmarkkinoilta hankkivaan kemianteollisuuteen sekä mahdollistaa yhteisön sokerialan tuotteita tuottavan teollisuuden menekin lisääminen muuten kuin elintarvikkeiden osalta. Tämän vuoksi järjestelmä olisi säilytettävä entisellään ja viitattava ainoastaan sokerin maailmanmarkkinoihin ja yhteisön sokerimarkkinoihin.

(7) Olisi säädettävä, että tuotantotukea voivat saada myös puhtausasteeltaan melko korkeiksi sokerialan kiintiöjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 8 päivänä kesäkuuta 1982 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1443/82 ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 392/94 ([3]), 1 artiklan 5 kohdan mukaisesti todetut raakasokeri ja

([1]) Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.

([2]) EYVL L 158, 9.6.1982, s. 17.
([3]) EYVL L 53, 24.2.1994, s. 7.

siirapit. Tämän vuoksi näille perustuotteille olisi myönnettävä valkoisen sokerin tuotantotukea, mukautettuna tapauksen mukaan niiden saannon tai sakkaroosipitoisuuden mukaan. Isoglukoosin osalta olisi vaadittava samoja ennakkoedellytyksiä kuin kyseiselle tuotteelle myönnettävien vientitukien osalta.

(8) Olisi säädettävä tuotantotuen vahvistamisesta kuukausittain ja erityisesti määriteltävistä viitekausista sekä sokerin maailmanmarkkinahinnan määrittämiseksi tehtävistä toteamisista. Koska tuet vahvistetaan kuukausittain, on aiheellista ottaa käyttöön noin yhden kuukauden pituiset viitekaudet.

(9) Koska sokerin ylijäämä myydään kolmansien maiden markkinoilla lähes kokonaan tarjouskilpailuilla, tuotantotuen vahvistamisessa käytettävän sokerin maailmanmarkkinahinnan määrittämisessä olisi käytettävä tarjouskilpailumenettelyn mukaisesti vahvistettujen vientitukien painotettua keskiarvoa.

(10) Väärinkäytösten välttämiseksi on tärkeää säätää, että tuotantotukea voidaan myöntää ainoastaan, jos muut käyttötarkoitukset on valvontatoimenpiteiden ansiosta suljettu pois. Valvonta on mahdollista ainoastaan, jos tuotantotuki myönnetään ainoastaan jalostajalle ja tämän pyynnöstä. Valvontatoimenpiteitä voidaan tietyissä tapauksissa tehostaa, jos ne toteutetaan hyväksynnän yhteydessä. Jäsenvaltiolle, jonka alueella jalostus tapahtuu, olisi annettava oikeus edellyttää jalostajalta hyväksytyksi tulemista.

(11) Tuotantotukea ei voida myöntää, jos tarkkoja tietoja ei ole saatavissa. Tämän vuoksi mahdollisen tuensaajan on tehtävä tuesta ennakolta kirjallinen hakemus, joka sisältää tietyt tiedot.

(12) Koska sokerialan perustuotteet voidaan täysin korvata vilja- ja riisialan perustuotteilla, on syytä välttää perusteeton erilainen kohtelu. Tässä tarkoituksessa on sokerin kohdalla asianmukaista säätää samanlaisista säännöksistä kuin neuvoston asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (ETY) N:o 1418/76 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja- ja riisialan tuotantotukien osalta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annettuun komission asetukseen (ETY) N:o 1722/93 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 87/1999 [2], sisältyvät vakuuden vapauttamista koskevat säännökset. Näiden säännösten mukaan vakuus voidaan vapauttaa suhteessa niihin määriin, joiden osalta perustuote on jalostettu tuotantotuen voimassaoloaikana.

(13) Todisteiden ja valvonnan vuoksi on tarpeen ottaa käyttöön tukitodistus, joka on voimassa sellaisen ajan, että kaupassa voidaan antaa pitkäaikaisia säännöksiä ja josta käyvät ilmi tuotantotuen vahvistamiseen liittyvät tarpeelliset tiedot. Sen takaamiseksi, että kyseinen sokeri käytetään siihen tarkoitukseen, johon tukitodistus on myönnetty, olisi säädettävä, että todistuksen vaikutukset pätevät ainoastaan hakijaan sen jälkeen, kun kyseinen perustuote on jalostettu.

(14) Tuotantotuki voidaan maksaa lopullisesti vasta jalostuksen jälkeen, mutta maksu on suoritettava kaupan etujen mukaisesti mahdollisimman pian jalostuksen jälkeen.

(15) Tuotantotukitodistus voi olla voimassa enintään kuusi tuotantotuen vahvistamiseen liittyvää kuukautta, ja kyseisissä todistuksissa on mainittava hakemuksen vastaanottopäivänä voimassa olevat tuotantotuet. Näissä olosuhteissa sokerin interventiohintaa, joka on vahvistettu muille kuin alijäämäalueille, voidaan muuttaa tukitodistushakemuksen vastaanottopäivän ja kyseessä olevan perustuotteen jalostuspäivän välisenä aikana. Koska tuotantotuki vahvistetaan sokerin yhteisön hintojen ja sokerin maailmanmarkkinahintojen kehityksen perusteella, olisi säädettävä kyseisen tuen tarkistamisesta todistushakemuksen vastaanottopäivän ja kyseessä olevan perustuotteen jalostamispäivän välisenä aikana sokerille euroina vahvistetussa interventiohinnassa tapahtuneiden muutosten huomioon ottamiseksi.

(16) Jotta perustuotteille säädetyt käytön tarkastukset voitaisiin tehdä, on tarpeen perustaa jokaiseen jäsenvaltioon toimivaltainen elin, jolla on käytettävissään kaikki tarvittavat tiedot. Tuen maksamisen mahdollisten viivästymisten korjaamiseksi on suotavaa sallia ennakon maksaminen todistuksen haltijalle heti, kun tarkastus on tehty ja vastavuoroisesti velvoittaa antamaan vakuus jäsenvaltiolle, jos perustuotetta ei jalosteta tukitodistuksessa vahvistetuin edellytyksin. On kuitenkin syytä säätää, että jäsenvaltion on vahvistettava asianmukaiset toimenpiteet siltä varalta, että todistuksen haltija ei voi täyttää velvollisuuksiaan ylivoimaisen esteen sattuessa.

[1] EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112.
[2] EYVL L 9, 15.1.1999, s. 8.

(17) Uuden tuotantotukijärjestelmän käyttöönoton eli 1 päivän heinäkuuta 1986 ja erityisesti 1 päivän heinäkuuta 1990 jälkeen saadut kokemukset osoittavat, että on tarpeen varmistaa järjestelmän tehokkaampi soveltaminen erityisesti tuotantotukitodistuksen hakuvaiheessa. Tässä tarkoituksessa olisi myös suurennettava sallittua vähimmäispoikkeamaa, joka liittyy siihen, onko asianomainen täyttänyt ensisijaisen velvoitteensa, joka on perustuotteen jalostaminen välituotteeksi, jotta otettaisiin huomioon jalostustekniikan rajoitukset erityisesti käytettäessä fermentointimenetelmää, joissa saanto vaihtelee huomattavasti mikro-organismien reaktioiden mukaan. Lisäksi on asianmukaista vahvistaa sallittu enimmäispoikkeama sellaisia tapauksia varten, joissa jalostajan on epäonnistuneen prosessin vuoksi käytettävä perustuotetta alkuperäistä suurempi määrä ilman, että tämän poikkeaman rajoissa olisi laadittava erityinen asiakirja näin jalostetun lisämäärän sisällyttämiseksi järjestelmään.

(18) Tässä asetuksessa säädetyillä yksityiskohtaisilla soveltamissäännöillä korvataan kemianteollisuudessa käytettävän sokerin tuotantotuen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24 päivänä heinäkuuta 1978 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1729/78 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1148/98 [2], säädetyt yksityiskohtaiset soveltamissäännöt, minkä vuoksi kyseinen asetus on kumottava.

(19) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan ilmaisulla 'perustuote':

a) asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a ja f alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, ja

b) asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja, CN-koodeihin ex 1702 60 95 ja ex 1702 90 99 kuuluvia puhtausasteeltaan vähintään 85 prosenttia olevia sokerisiirappeja,

joita käytetään tämän asetuksen liitteessä I lueteltujen kemianteollisuuden tuotteiden valmistukseen.

2. Perustuotteina pidetään liitteessä II mainittuja välituotteita, jotka saadaan yhteisössä suoraan kyseisistä perustuotteista, muihin tuotantotukijärjestelmiin kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta, ja jotka käytetään liitteessä I mainittujen kemikaalien valmistukseen.

3. CN-koodiin 1702 50 00 kuuluvaa kemiallisesti puhdasta fruktoosia, jäljempänä 'levuloosi', pidetään välituotteena perustuotteisiin kuuluvana, jos se on saatu suoraan kyseisistä yhteisön perustuotteista, muihin tuotantotukijärjestelmiin kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta, ja jos sitä käytetään jonkin liitteessä I mainitun kemikaalin jalostukseen.

2 artikla

1. Tuotantotuen myöntää se jäsenvaltio, jonka alueella perustuotteet jalostetaan.

2. Jäsenvaltio voi myöntää tuotantotuen ainoastaan, jos tullitarkastuksella tai vastaavat takeet antavalla hallinnollisella tarkastuksella varmistetaan, että perustuotteet käytetään 3 artiklassa tarkoitetussa hakemuksessa mainitun käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 artikla

1. Tuotantotukea myönnetään ainoastaan jalostajille, jotka takaavat, että 2 artiklan 2 kohdassa säädetty tarkastus voidaan toteuttaa minä ajankohtana hyvänsä ja joiden esittämässä hakemuksessa mainitaan kemikaali, jonka valmistukseen perustuote käytetään.

2. Kyseinen jäsenvaltio voi asettaa tuen saamisen edellytykseksi 1 kohdassa tarkoitettujen jalostajien ennakkohyväksynnän.

4 artikla

Tuotantotuen 100 kilogrammaan valkoista sokeria sovellettava määrä vahvistetaan valkoisen sokerin maailmanmarkkinahinnan perusteella, johon lisätään 6,45 euron kiinteä määrä 100:aa kilogrammaa valkoista sokeria kohti, sekä yhteisön sokerin hinnan perusteella.

Sovelletaan seuraavia ilmaisuja:

a) 'Sokerin maailmanmarkkinahinnalla' tarkoitetaan sokerin yhteisön hintaa, josta on vähennetty 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna viitekautena todettujen valkoisen sokerin vientitukien keskiarvo vähennettynä kiinteästi 6,45 eurolla 100:aa kilogrammaa kohti;

b) 'Sokerin yhteisön hinnalla' tarkoitetaan valkoisen sokerin interventiohintaa.

5 artikla

Tuotantotuen, joka myönnetään 100 kilogrammalle raakasokeria, määrä on yhtä suuri kuin sadasosa tuotantotuesta, jota sovelletaan käytettäessä valkoista sokeria kerrottuna asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä I olevan II kohdan mukaisesti määritetyllä käytetyllä raakasokerin saannolla.

[1] EYVL L 201, 25.7.1978, s. 26.
[2] EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

6 artikla

Tuotantotuen, joka myönnetään 100 kilogrammalle sakkaroosisiirappeja, määrä on yhtä suuri kuin sadasosa tuotantotuesta, jota sovelletaan käytettäessä valkoista sokeria kerrottuna:

a) käytetyn siirapin sakkaroosipitoisuudella, kun siirapin puhtausaste on vähintään 98 prosenttia; tai

b) käytetystä siirapista erotettavissa olevan sokerin asetuksen (ETY) N:o 1443/82 1 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan mukaisesti todetulla pitoisuudella, kun siirapin puhtausaste on vähintään 85 prosenttia mutta alle 98 prosenttia.

7 artikla

Tuotantotuki, joka myönnetään 100 kilogrammalle asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitetun perustuotteen kuiva-ainetta, määrä on yhtä suuri kuin valkoista sokeria käytettäessä sovellettava tuotantotuen määrä.

Tuotantotukea myönnetään ainoastaan, jos:

a) tuote on saatu glukoosia isomeroimalla;

b) tuotteen fruktoosipitoisuus on vähintään 41 prosenttia kuivapainosta; ja

c) tuotteen polysakkaridien ja oligosakkaridien sekä di- tai trisakkaridien kokonaispitoisuus on enintään 8,5 prosenttia kuivapainosta.

8 artikla

Kuiva-aineena käytetylle ja ilmaistulle levuloosille 100:aa kilogrammaa kohti myönnetty tuotantotukimäärä vastaa tuotantotukihakemuksen jättöpäivänä valkoisen sokerin 100:aa kilogrammaa kohti sovellettavaa tuotantotukea.

9 artikla

1. Valkoisen sokerin tuotantotuki vahvistetaan kuukausittain ajanjaksoiksi, jotka alkavat joka kuukauden 1 päivänä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun vahvistamisen tekemiseksi 4 artiklan a alakohdassa tarkoitetun sokerin maailmanmarkkinahinnan määrittämisessä käytettävällä viitekaudella valkoisen sokerin vientitukien toteamiseksi tarkoitetaan kautta, joka alkaa kutakin 1 kohdassa tarkoitettua päivämäärää edeltävää kuukautta edeltävän kuukauden kuudentenatoista päivänä ja päättyy kyseistä päivämäärää edeltävän kuukauden viidentenätoista päivänä.

3. Sokerin maailmanmarkkinahinnan osalta 4 artiklan a alakohdassa tarkoitettu keskiarvo on tarjouskilpailulla kyseessä olevana tämän artiklan 2 kohdassa määriteltynä viitekautena vahvistettu valkoisen sokerin vientituen painotettu keskiarvo.

4. Kunkin 1 kohdassa tarkoitetun kuukauden aikana 100 kilogrammalle valkoista sokeria sovellettava tuotantotuki on yhtä suuri kuin sinä kuukautena, jolle tuki vahvistettiin, yhteisössä sovellettavan sokerin hinnan ja kyseisenä viitekautena määritetyn sokerin maailmanmarkkinahinnan välinen erotus.

5. Jos sokerin yhteisön hinnat ja maailmanmarkkinahinnat muuttuvat huomattavasti 1 kohdassa määriteltynä aikana, 2, 3 ja 4 kohdan mukaisesti laskettua tukea voidaan muuttaa näiden muutosten huomioon ottamiseksi.

10 artikla

1. Tuotantotukihakemus on esitettävä kirjallisena sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa perustuote on jalostettava.

Hakemuksesta on käytävä ilmi:

a) jalostajan nimi tai toiminimi ja osoite;

b) jalostettavien perustuotteiden luonne ja määrä valkoisena sokerina ilmaistuna, tai kun kyseessä on isoglukoosi, kuiva-aineena ilmaistuna;

c) sen kemikaalin tullinimike ja kuvaus, jonka valmistukseen perustuote on käytettävä;

d) jalostuspaikka.

2. Kun jalostajan esittämä tukitodistushakemus koskee välituotetta:

a) siinä on mainittava 1 kohdassa säädettyjen tietojen lisäksi:

— välituotteen valmistukseen käytetyn perustuotteen luonne ja määrä,

— välituotteen valmistajan nimi tai toiminimi ja osoite,

— välituotteen valmistuspaikka; ja

b) siihen on liitettävä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan toisen alakohdan soveltamista:

— sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, jonka alueella tämä välituote valmistettiin, välituotteen valmistajalle tämän pyynnöstä antama alkuperäinen asiakirja, jossa todistetaan, että tuote on valmistettu suoraan ja yksinomaan perustuotteesta, tai

— jalostajan ilmoitus, jossa tämä sitoutuu toimittamaan ennen haetun tukitodistuksen voimassaoloajan päättymistä ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetun asiakirjan.

Ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitetusta asiakirjasta on käytävä ilmi vähintään:

a) kyseisen välituotteen valmistukseen käytetyn perustuotteen luonne ja määrä;

b) kyseisen välituotteen luonne ja määrä;

c) välituotteen valmistajan nimi tai toiminimi ja osoite;

d) välituotteen valmistuspaikka.

Jäsenvaltio voi vahvistaa 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen edellytysten lisäksi muita edellytyksiä ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitetun asiakirjan antamiseksi.

3. Sovellettaessa 2 kohtaa:

a) mainitun 2 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitetun asiakirjan myöntämisen edellytyksenä on sen jäsenvaltion välituotteen valmistajalle myöntämä ennakkohyväksyntä, jonka alueella kyseinen tuote on valmistettava;

b) tuotantotukietuuden hyväksymisen edellytyksenä on sen jäsenvaltion myöntämä ennakkohyväksyntä, jonka alueella jalostajan on jalostettava välituote liitteessä I tarkoitetuksi kemikaaliksi.

Kyseisen jäsenvaltion on myönnettävä toisessa alakohdassa tarkoitetut hyväksynnät, jos asianomainen tarjoaa sille kaikki mahdollisuudet tarvittavan valvonnan toteuttamiseen.

4. Jäsenvaltiot voivat vaatia lisätietoja.

11 artikla

1. Tukitodistushakemukseen on liityttävä sellaisen vakuuden asettaminen, jota 12 artiklassa tarkoitetun tukitodistuksen myöntäminen edellyttää.

2. Vakuus on 3,78 euroa 100 kilogrammalta sokeria valkoisena sokerina ilmaistuna, tai kun kyseessä on isoglukoosi, 100 kilogrammalta kuiva-ainetta.

Kun kyseessä on välituote, vakuuden suuruus 100 kilogrammalta tuotetta on yhtä suuri kuin ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu summa kerrottuna liitteessä II kyseiselle välituotteelle säädetyllä kertoimella. Kerroin tarkistetaan tapauksen mukaan kuiva-ainepitoisuuden perusteella soveltaen soveltuvin osin kerrointa vastaavaa liitteessä II säädettyä kaavaa.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun vakuuden vapauttamiseksi komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 ([1]) 20 artiklan mukainen ensisijainen vaatimus on:

a) kun kyseessä on välituote, jalostajan esittämä 10 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettu asiakirja ja hakemuksessa mainitun välituotemäärän jalostaminen liitteessä I mainituksi kemikaaliksi kyseisen tukitodistuksen voimassaoloaikana; tai

b) muissa tapauksissa hakemuksessa mainitun perustuotemäärän jalostaminen liitteessä I mainituksi kemikaaliksi kyseisen tukitodistuksen voimassaoloaikana.

([1]) EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5.

Ensimmäisen alakohdan a tai b alakohdassa mainittu jalostuksen ensisijainen vaatimus katsotaan kuitenkin täytetyksi, jos asianomainen on jalostanut tukitodistuksen voimassaoloaikana vähintään 90 prosenttia hakemuksessa mainitusta perustuotemäärästä tai välituotemäärästä.

4. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan soveltaminen edellyttää vakuuden vapauttamisen osalta ylivoimaiseen esteeseen liittyvien säännösten ja asetuksen (ETY) N:o 2220/85 V osaston säännösten soveltamista.

12 artikla

1. Jäsenvaltioiden on myönnettävä tukitodistus hakemus saatuaan.

2. Jäsenvaltioiden on käytettävä tukitodistuksena kansallisia lomakkeita, jotka sisältävät vähintään 3 kohdassa luetellut tiedot, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muissa yhteisön toimielinten antamissa asetuksissa, direktiiveissä tai päätöksissä olevien vaatimusten soveltamista.

Kun 1 kohdassa tarkoitettu todistus koskee välituotetta, siitä on käytävä ilmi 3 kohdan a, b, d, e ja f alakohdassa säädettyjen tietojen lisäksi 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun todistushakemuksen sisältämät tiedot.

3. Tukitodistuksessa on oltava:

a) todistuksen haltijan nimi ja osoite;

b) hakemuksen vastaanottopäivä;

c) jalostettavan perustuotteen luonne ja määrä valkoisena sokerina ilmaistuna, tai kun kyseessä on isoglukoosi, kuiva-aineena ilmaistuna,

d) perustuotteiden suunniteltu käyttötarkoitus;

e) hakemuksen vastaanottopäivänä voimassa oleva valkoisen sokerin tuotantotuki;

f) todistuksen viimeinen voimassaolopäivä;

g) jalostuspaikka.

13 artikla

Edellä 10 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ja 12 artiklan 3 kohdan soveltamiseksi:

a) samana perustuotteena pidetään:

i) CN-koodiin 1701 99 10 kuuluvaa valkoista sokeria; CN-koodiin 1701 91 00 kuuluvaa, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävää sokeria; CN-koodiin 1701 99 90 kuuluvaa, lisättyjä muita aineita sisältävää sokeria, sekä CN-koodeihin 1702 60 95 ja 1702 90 99 kuuluvaa, puhtausasteeltaan vähintään 85 prosenttia olevaa sakkaroosisiirappia;

ii) CN-koodiin 1701 11 ja 1701 12 kuuluvaa raakasokeria;

iii) CN-koodeihin ex 1702 40 10, 1702 60 10 ja 1702 90 30 kuuluvaa isoglukoosia;

iv) 2 artiklassa tarkoitettuja välituotteita;

b) perustuotteen käyttötarkoitusta koskeva merkintä voi pyynnöstä ja asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten suostumuksella olla yksinomaan sen yhdistetyn nimikkeistön luku, johon valmistettavat kemikaalit kuuluvat.

14 artikla

1. Tukitodistus oikeuttaa siihen, että todistuksessa mainittu tuotantotuki maksetaan:

a) kun kyseessä on välituote, sen jälkeen kun kyseinen välituote on jalostettu tukitodistuksessa annettujen edellytysten mukaisesti ja kun 10 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettu asiakirja on esitetty säädetyssä ajassa;

b) muissa tapauksissa sen jälkeen kun perustuote on jalostettu tukitodistuksessa annettujen edellytysten mukaisesti.

Silloin kun perustuotteen tai välituotteen jalostettu määrä on suurempi kuin tukitodistukseen merkitty määrä, ylimääräistä määrää pidetään 5 prosentin rajoissa jalostettuna kyseisen asiakirjan yhteydessä, ja se on kelpoinen siinä ilmoitetun tuotantotukeen.

2. Todistuksesta johtuvia oikeuksia ei voida siirtää.

15 artikla

Tukitodistus on voimassa hakemuksen vastaanottopäivästä alkaen sitä kuukautta, jona tuotantotukihakemus otettiin vastaan, seuraavan viidennen kuukauden loppuun.

16 artikla

1. Jos tuotantotukitodistusta koskevan hakemuksen ottopäivän ja perustuotteen jalostuspäivän välisenä aikana muille kuin alijäämäalueille euroina vahvistettu sokerin interventiohinta muuttuu, tuotantotuki tarkistetaan kyseisen muuttamisen jälkeen jalostettujen perustuotteen määrien osalta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tarkistuksen tekemiseksi tukitodistuksen antaneen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on täydennettävä antohetkellä kyseinen tukitodistus seuraavalla maininnalla: ”tarkistettava asetuksen (EY) N:o 1260/2001 uuden interventiohinnan soveltamispäivästä alkaen toteutetun jalostuksen osalta.”

Tarkistus tehdään kyseisen tuotantotuen maksamisen yhteydessä.

3. Silloin kun perustuote on valkoinen sokeri, 1 kohdassa tarkoitettu tarkistus tehdään tapauksen mukaan lisäämällä tuotantotukeen tai vähentämällä siitä euroina 100 kilogrammalta sokeria ilmaistu erotus, joka on muilla kuin alijäämäalueilla todistushakemuksen vastaanottopäivänä sovellettavan valkoisen sokerin interventiohinnan ja valkoisen sokerin kyseessä olevan perustuotteen jalostuspäivänä sovellettavan saman hinnan välillä.

4. Silloin kun perustuote on vakiolaatuinen raakasokeri, 1 kohdassa tarkoitettu tarkistus tehdään tapauksen mukaan lisäämällä tuotantotukeen tai vähentämällä siitä euroina 100 kilogrammalta sokeria ilmaistu erotus, joka on todistushakemuksen vastaanottopäivänä sovellettavan raakasokerin interventiohinnan ja kyseessä olevan perustuotteen jalostuspäivänä sovellettavan saman hinnan välillä.

5. Jos raakasokerin saannos poikkeaa asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä I olevassa II kohdassa tarkoitetusta vakiolaadun määritelmästä, 4 kohdan mukaisesti tarkistettu tuen määrä mukautetaan maksua varten komission asetuksen (EY) N:o 1423/95 ([1]) 5 artiklan 1 kohdan säännöksiä soveltaen.

6. Silloin kun perustuote on sakkaroosisiirappi, tarkistus tehdään tämän artiklan 4 kohdan ja 6 artiklan mukaisesti.

7. Silloin kun perustuote on isoglukoosi, tarkistus tehdään tämän artiklan 4 kohdan mukaisesti, ja sitä sovelletaan 100 kilogrammaan kyseisen tuotteen kuiva-ainetta.

17 artikla

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä toimivaltaiset elimet perustuotteiden jalostuksen tarkastuksen suorittamiseksi.

2. Tarkastuksen mahdollistamiseksi tukitodistuksen haltijan on toimitettava 1 kohdassa tarkoitetuille elimille hyvissä ajoin kirjallisesti seuraavat tiedot:

a) tukitodistuksen haltijan nimi ja osoite;

b) jalostettavien perustuotteiden luonne ja määrä;

c) paikka, jossa kyseiset perustuotteet ovat tietojen toimittamishetkellä.

Jäsenvaltiot voivat vaatia lisätietoja.

([1]) EYVL L 141, 24.6.1995, s. 16.

18 artikla

Kun perustuotteet on asetettu valvontaan, jäsenvaltiot voivat maksaa tukitodistuksen haltijalle ennakkomaksun, joka on enintään 80 prosenttia tukitodistuksessa mainitusta tuotantotuesta.

19 artikla

1. Ennakkomaksua maksaessaan jäsenvaltioiden on vaadittava sellaisen vakuuden tai muun vastaavaksi hyväksytyn takeen asettamista, jolla varmistetaan 5 prosentilla korotetun ennakkomaksun takaisinmaksu.

2. Vakuus vapautetaan kun jalostus suoritetaan tukitodistuksessa annetuin edellytyksin tai kun 5 prosentilla korotettu ennakkomaksu on palautettu.

3. Edellä 1 kohdassa mainittu takaisinmaksu suoritetaan suhteessa perustuotteiden määriin, joita ei ole jalostettu tukitodistuksessa annetuin edellytyksin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 4 kohdan säännösten soveltamista.

Jos ennakkomaksua ei ole palautettu, vakuus menetetään suoritettavaa takaisinmaksua vastaavalta osalta.

4. Jos jalostusta ei voida toteuttaa tukitodistuksessa vahvistetuin edellytyksin ylivoimaisena esteenä pidettävien olosuhteiden vuoksi ja jos näiden olosuhteiden huomioon ottamisesta on tehty hakemus, kyseisen jäsenvaltion on määritettävä tarvittavina pitämänsä toimenpiteet olosuhteiden mukaisesti.

20 artikla

Sen jälkeen, kun asianomainen on ilmoittanut toimivaltaiselle elimelle sen kemikaalin, jonka valmistukseen perustuote käytettiin, tuotantotuki, tai kun kyseessä on ennakkomaksu, ennakolta maksetun määrän ja tuotantotuen välinen erotus maksetaan:

a) aikaisintaan sen jälkeen kun perustuotteet on todettu jalostetuiksi tukitodistuksessa vahvistettujen edellytysten mukaisesti;

b) viimeistään jalostuksen toteamiskuukautta seuraavan kuukauden lopussa.

21 artikla

Tuotantotuki maksetaan 14 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuissa rajoissa jalostetulle perustuotteen tai välituotteen määrälle.

Tuotantotuki, joka myönnetään 100 kilogrammalle käytettyä välituotetta, on yhtä suuri kuin 100:aan kilogrammaan valkoista sokeria hakemuksen vastaanottopäivänä sovellettu tuotantotuki kerrottuna kyseiselle välituotteelle liitteessä II vahvistetulla kertoimella. Kerroin tarkistetaan tapauksen mukaan kuiva-ainepitoisuuden perusteella käyttäen liitteessä II säädettyä, kerrointa vastaavaa kaavaa.

22 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1729/78.

Asetusta (ETY) N:o 1729/78 sovelletaan kuitenkin edelleen niihin jalostustoimiin, joista on jätetty tuotantotukihakemus ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää.

23 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

CN-koodi	Tavaran kuvaus
1302 31 00	– – agar-agar
1302 32	– – Johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
1302 32 10	– – – johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut
1302 32 90	– – – gura-siemenistä saadut
1302 39 00	– – muut
1702 90 10	– – kemiallisesti puhdas maltoosi
ex 2520	Kipsikivi; anhydriitti; kipsi (kipsikiveä tai kalsiumsulfaattia), värjäämätön tai värjätty, myös vähäisiä kiihdytin- tai hidastinmääriä sisältävä:
2520 20	– kipsi
ex 2839	Silikaatit: kaupalliset alkalimetallisilikaatit:
2839 90 00	– muut
29 ryhmä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet, ei kuitenkaan alanimikkeet 2905 43 00 ja 2905 44
30 ryhmä	Farmaseuttiset tuotteet
3203 00 90	– eläinperäiset väriaineet ja niihin perustuvat valmisteet
ex 3204	– synteettiset orgaaniset väriaineet ja niihin perustuvat, tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitetut valmisteet:
3307	Parranajovalmisteet, myös ns. pre-shave- ja after-shave-valmisteet, henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetut deodorantit, kylpyvalmisteet, karvanpoistoaineet ja muut muualle kuulumattomat hajuste-, kosmeettiset ja toalettivalmisteet; huoneilman raikasteet, myös hajustetut ja desinfioivat:
	– huoneilman hajustamiseen tai raikastamiseen tarkoitetut valmisteet, myös uskonnollisten rituaalien yhteydessä käytettävät hyvänhajuiset valmisteet:
3307 49 00	– – muu
3307 90 00	– muu
ex 3401	Saippua, suopa ja orgaaniset pinta-aktiiviset tuotteet ja valmisteet tankoina, paloina tai valettuina kappaleina sekä saippualla tai puhdistusaineella kyllästetty, päällystetty tai peitetty paperi, vanu, huopa tai kuitukangas:
3401 19 00	– muu
3402	Orgaaniset pinta-aktiiviset aineet (muut kuin saippua ja suopa); pinta-aktiiviset valmisteet, pesuvalmisteet (myös pesuapuvalmisteet) ja puhdistusvalmisteet, myös jos niissä on saippuaa tai suopaa, muut kuin nimikkeen 3401 valmisteet:
3403	Voiteluvalmisteet (myös leikkuuöljyvalmisteet, pulttien ja muttereiden irrottamista helpottavat valmisteet, ruosteen- ja korroosionestoaineet sekä muotinirrotusvalmisteet, voiteluaineisiin perustuvat) ja valmisteet, jollaisia käytetään tekstiiliaineiden, nahan, turkisnahan tai muiden aineiden öljy- tai rasvakäsittelyyn, ei kuitenkaan valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia:
	– joissa on maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä:
3403 19	– – muut
3403 19 10	– – – joissa on vähintään 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä, mutta ei kuitenkaan perusaineosana
3405	Killotusaineet ja voiteet jalkineita, huonekaluja, lattioita, vaunukoreja, lasia tai metallia varten, hankauspastat ja -jauheet sekä niiden kaltaiset valmisteet (myös paperi, vanu, huopa, kuitukangas, huokoinen muovi ja huokoinen kumi, jotka on kyllästetty, päällystetty tai peitetty tällaisella valmisteella), ei kuitenkaan nimikkeeseen 3404 kuuluvat vahat

CN-koodi	Tavaran kuvaus
3407 00 00	Muovailumassat, myös lasten ajanvietteeksi tarkoitetut; valmisteet, jollaiset tunnetaan ”hammasvahana” tai ”hammasmallimassana”, sarjoina, vähittäismyyntipakkauksissa, levyinä, hevosenkengän muotoisina kappaleina, tankoina tai niiden kaltaisessa muodossa; muut hammaslääkintäkäyttöön tarakoitetut valmisteet, jotka perustuvat kipsiin (kalsinoituun kipsikiveen tai kalsiumsulfaattiin)
ex 35 ryhmä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat; entsyymit, ei kuitenkaan nimikkeeseen 3501 ja alanimikkeisiin 3505 10 10, 3505 10 90 ja 3505 20 kuuluvat tuotteet
ex 38 ryhmä	Erinäiset kemialliset tuotteet, ei kuitenkaan alanimikkeet 3809 10, 3809 91 00, 3809 92 00, 3809 93 00 ja ex 3824 60
ex 39 ryhmä	Muovit ja muovitavarat;
3901—3914	– alkumuodot
ex 6809	Kipsistä tai kipsiin perustuvista aineista valmistetut tavarat (laatat, levyt ja niiden kaltaiset tavarat)

LIITE II

CN-koodi	Kuvaus	Kertoimet
1	2	3
ex 1702 90 71	Sokeriväri, jossa on sakkaroosia vähintään 50 prosenttia kuivapainosta	1,00 (1)
ex 1702 90 99	Inverttisokeri	1,00 (1)
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:	
	– muut moniarvoiset alkoholit:	
2905 43 00	– – mannitoli	1,06
2905 44	– – D-glusitoli (sorbitoli):	
	– – – vesiliuoksena:	
2905 44 11	– – – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna	0,74 (2)
2905 44 19	– – – – muu	0,74 (2)
	– – – muut:	
2905 44 91	– – – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna	1,06
2905 44 99	– – – – muu	1,06
3824 60	– Sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva;	
	– – vesiliuoksena:	
3824 60 11	– – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna	0,74 (2)
3824 60 19	– – – muu	0,74 (2)
	– – muut:	
3824 60 91	– – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna	1,06
3824 60 99	– – – muut	1,06

(1) Tämän kertoimen mukaan määritellyt tuotantotuet lasketaan inverttisokerille tai tapauksen mukaan sokerivärille, joiden kuiva-ainepitoisuus on 100 painoprosenttia.

Inverttisokerille tai sokerivärille, joiden kuiva-ainepitoisuus on eri, kyseiset tuotantotuet lasketaan 100:aa kilogrammaa kohti väliainetta seuraavan kaavan mukaan:

$$(a) \times 1{,}00 \times (b)$$

(2) Tämän kertoimen mukaan määritellyt tuotantotuet lasketaan vesiliukselle, jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna. D-glusitolille (sorbitoli) vesiliuoksena, jonka kuiva-ainepitoisuus on eri, kyseiset tuotantotuet lasketaan 100:aa kilogrammaa kohti väliainetta seuraavan kaavan mukaan:

$$(a) \times 0{,}74(b)/0{,}70$$

jossa

(a) = kyseessä olevan valkoisen sokerin tuotantotuki,

(b) = tuotteen kuiva-ainepitoisuus painoprosentteina.